

[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)

# Genesis 3



Adamangka nyunguwunbu  
manyarranga burri dajin, Eve.  
Nyulu burri Eve dajin, bama  
wubulku nyungundumun kadari.



Nyulu jarba mala-nganyi bajaku,  
binal bajaku. Jarbangka jalbundu  
babajin, “Yala yunundu  
Godungku balkan mayi kari  
nukanka yinyarrinmun jukumun?”



Jalbungku yalaman,  
“Kari. Ngalin nukalarrku  
mayi kanbalmun  
jukumun, yamba ngalin kari nukal mayi  
yinyamun jukumun dindarra janjanay. Kaki  
ngalin karrbal, nukal, ngalin wulayarrku.”



Jarbangka  
yalaman, “Yubal kari  
wulay nukanyamun.  
Yubal binalmal wanyu  
ngulkurr, wanyu buyun. Kaki yubal mayila  
nukal, yubal yala Godmal. Nyulu God binal  
yubal walu-yindumal.”



Jalbungku juku ngulkurrijin nyajin, balu  
mayi ngulkurr bajaku nukanka, wawu  
jirray mala-nganyimanka. Yinyaynka  
nyulu mayi manin, nukankuda. Nyulu  
nyunguwunbu dunyundu yalarrku  
dajin, dunyungku  
nukanda. Bula  
walu-yinduman,  
binalmankuda.



Bula nyajijinda, bulanga kambi  
yamba-kari. Wawu yinyamun bula  
birra jukumun manin, muru-bungan,  
damanda, kambi balkanka  
bulangaku.





Yilay-yilayman

God jilba dungan bubungu. Bula  
yanja nyajin God, bula ngakijin dingalba jukungu.  
God yirrkanda, “Yubal wanjabu?” Dingkarangka  
yalaman, “Ngayu yunun yanja nyajin. Ngayu  
kambi-karimanya, ngayu yinyilman, ngakijinda.”





Godungku yalaman,  
“Wanyangka yubalanda balkan yubal  
kambi-kari? Wanyu? Yubal nukan mayi yinyamun  
jukumun ngayu yubalanda balkan kari nukanka?”



Dingkarangka yalaman, “Yundu ngaykundu yinya jalbu dajin. Nyulu yinyangka ngayku mayi dajin, ngayu nukanda.” Godungku jalbundu babajin, “Yundu wanyurrinku nukan, wanyurrinku dunyundu dajin?” Jalbungku yalaman, “Jarbangka nganya jurril-bungan, yinyaynka ngayu mayi nukanda.”





Yinyamun Godungku minya  
yulban wundin, balkan kambi bulanga,  
didanka. Godungku bulanin yunganda  
gardenmun, workmanijinka  
bubungu ngalkalba.



Godungku angel miyilji bawan gardenba. Nyulu naybu yalbay ngalkalba yijarrin. Naybu yala ngalurri, jurrkin-jurrkijin, bama kari yuba kadanka.





God wawu kari jana  
yubamanka, jana mayi nukanji  
yinyamun jukumun. Kaki jana  
nukal, jana wuljaljiku juranku  
bundayarrku.



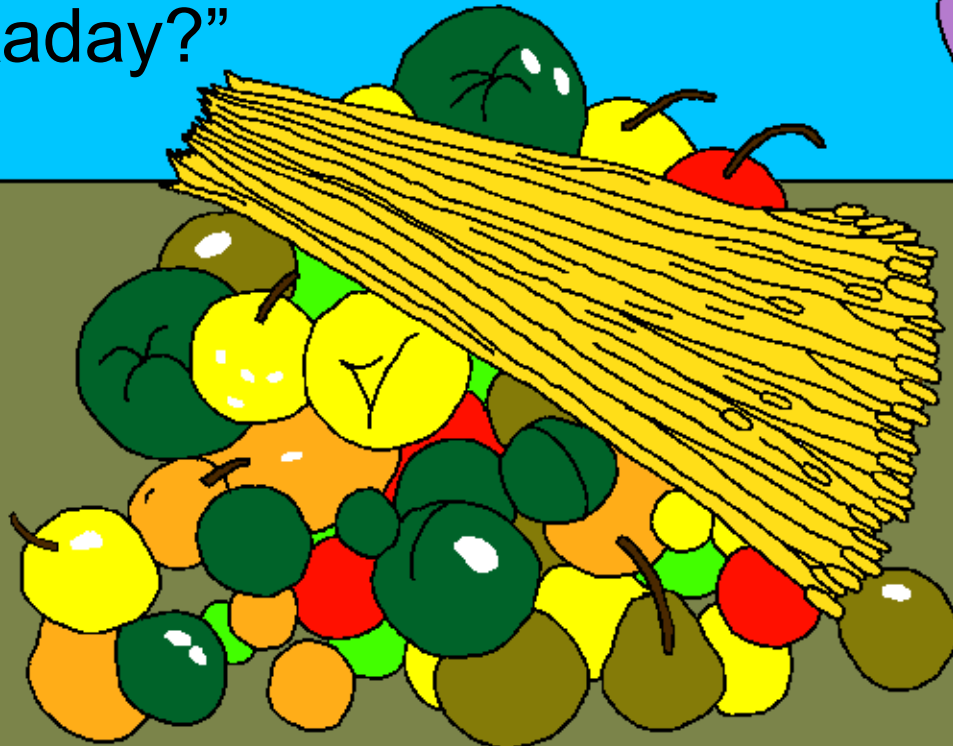
Adam and Eveamu kangkal-bulal dingkar-bulal jambul burri Cain and Abel. Abel nyulu shepherdman, nyulu minya sheep kujil-kujinya. Cainamu work yala farmer, nyulu mayi diburr nandanya bubungu, jurrbumun mayi maninya.



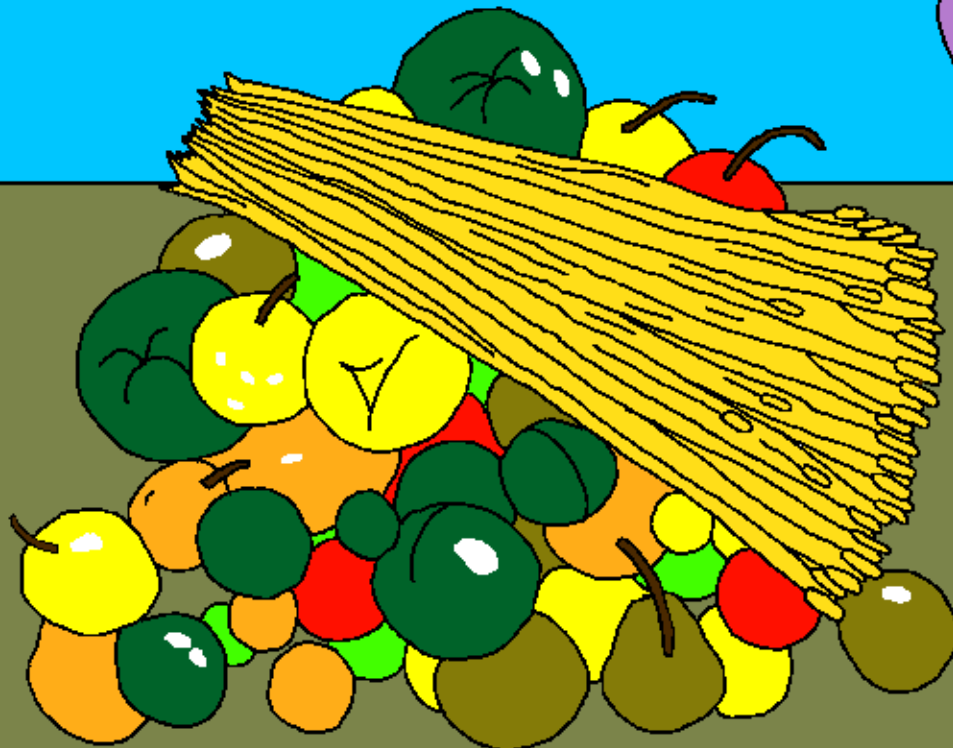
Juma Cainangka mayi manin bubumun, Godundu  
dajinka. Abelangka yalarrku present dajinka  
Godundu.



Nyulu minya sheep ngulkurrku wundin, kunin, wayjun kuljinga. God wawurr-wawurrmanijin Abelandamunku presentka, yamba nyulu kari wawurr-wawurrmanijin Cainandamunku presentka. Yinyaynka Cain kuli-kadanda. Godungku nyungundu yalaman, “Wanyurrinku yundu kuli-kaday?”



“Yundu buyunman, yinyaynka yundu kari wawurr-wawurrku bunday. Yundu ngulkurrmanyaku, yundu ngala-ngalaku dunganyaku. Kari buyunmaka. Kaki yundu buyunmal, buyundu yunun kajal. Buyun bawada.” Yamba Cain kari milka-janan.



Yinyamun Cainangka yabajundu yalaman, “Ngali duduymbu duwanka.” Bula yinyaymba kadan, Cainangka nyungu yabaju Abel yarkinkaku kunin.



Godungku Cainanda babajin, “Yunu yabaju wanjabu?”  
Cainangka yalaman, “Ngayu binal kari. Wanyu? Ngayu  
kari nyungun kujil-kujinya.” Godungku yalaman,  
“Yundu wanjarrman? Yunuwunbu  
yabajungu mula bubungu wunanayda.  
Ngayu yunun punishim-bal, yundu  
yunu yabaju yarkinkaku kuninya.”



“Wawu yinyamun yundu bubu bakal mayika, yamba yundu mayi jirray kari manil, mayi bubanku yundu manil. Yundu wabiji bubungu yindu-yinduymbu dungay.” Cainangka Godundu yalaman, “Yundu nganya buyun-damanyarrku yinyamundu punishmentmundu.”



“Yundu nganya yunundumun yunganya bubungu kala-kalbaymba. Ngayu wabiji dungay, bamangka nganya nyajil, nganya kunilda.” Godungku yalaman, “Kari. Ngayu yunun markim-bal, yala bulki brandim-bal. Yinyamun bamangka nyajil, jana yunun kari yarkinkaku kunil.”



Yinyamun Cainangka God bawan, bubungu  
nakamun Edenmun dungan. Bama  
wubulmarin Cainandamun.



Adamangka, nyunguwundu manyarrangka yindu kangkal manin, burri Seth. Sethangka Abel karrnga-dajin, Cainangka Abel kuninya. Yinyamun Adamandamundu manyarrangka kangkal-kangkal wubul manin.



Adam ngadi bajaku bundan, wulmanman, 930  
yearsman, wulaynda. Sethangka kangkal  
manin, burri Enosh. Yala-yala bamangka God  
buyay-maninda. Nyubun dingkar burri Enoch.



Nyunguwundu manyarrangka kangkal manin, burri  
Methuselah. Enochangka God kuku-nyajinya,  
nyulu kari wulan. Godungku nyungun  
wangkar-wangkar jiringa juranku wundin.



Methuselah ngadingkaku bundan, wulmanmanda,  
969 yearsman. Nyulu jarra mukul bamanka  
kanbalanka.



Juma Godungku nyajin bamangka jirray  
bajaku buyun-damanya. Bama buyun  
bajaku. Jana buyun-daman baja,  
buyun-daman baja, milkanga  
buyunjiku bundandan.



Nyulu milka-bujarman nyulu jananin bama balkanya, bubungu yijarrinya. Nyulu nyuluku yalaman, “Ngayu bama, minya, dikal kari balkanyaku. Ngayu jananin wubulku yarkin-bal. Ngayu wanyurrinku balkan?”



Yamba nyubun bama, nyulu kari buyunman.  
Yinyaynka God nyungunku  
wawurr-wawurrmanijin. Nyulu  
bama burri Noah.



God bamanka wubulkuku wawu jirray  
bajaku. Yinyaynka nyulu nyunguku  
nyubunku kangkal bubungu yungan.  
Kaki bama janaku mambarriji  
nyungundu, jananga wawu kari  
wulari. Jana wuljaljiku juranku  
bundari.



### Kaban Roman-warranda 3:23

Bamangka wubulduku buyun-daman. Yinyaynka ngana ngami-ngamiman Godundumun. Ngana kari bajaku ngulkurr yala Godnguy.

### Kaban Roman-warranda 6:23

Kaki bamangka buyun-buyun wukuril, jana wuljaljiku ngami-ngamimal Godundumun. Jana wularikuda. Kaki bama janaku Majanda Jesus Christanda dajiji, Godungku jananin juran-bungal, nyungunji wuljaljiku bundarinka.

### Kaban Hebrew-warranda 9:27

Bama kari wulay baja, wulay baja. Kari. Ngana nyubunku time wulaykuda. Yinyamun Godungku ngananin wundil courtcasemunbu, babajinka buyun-buyunku.



Kaban Ephesian-warranda 2:8,9

Godungku ngananin juran-bungan, ngana nyungundu  
mambarrijinya. Nganaku bamaku kari juranmal. Kari.  
Godungkuku wawubu bama juran-bungal. Yinya yala  
Godungku present dajinka bamanga, jananin  
juran-bunganya. Ngana kari bajaku work ngulkurr  
balkanya, Godungku ngananin wawu juran-bunganka. Kari.  
Godungkuku ngananga wawu juran-bungal, ngana kari  
bulmbuymanka.



## Kaban Roman-warranda 10:9,10

Kaki ngana ngulkurrmanka buyun-buyunmun, ngana must believeim-bunga Godungku Jesus yarkinmun juran-bungan baja, and ngana must bamanda manubajabuku balka nyulu ngananga majakuda. Kaki ngana junkaymanka Godundumunbu miyilba, ngana must nganaku Jesusanda dajijika, nyungun believeim-bunga. Yinyamun ngana must bamanda balka nyulu ngananga buyun-buyun kidankuda.

## Kaban Johnumu 3:16,17

God bamanka wubulkuku wawu jirray bajaku. Yinyaynka nyulu nyunguku nyubunku kangkal bubungu yungan. Kaki bama janaku mambarriji nyungundu, jananga wawu kari wulari. Jana wuljaljiku juranku bundari. Godungku kari nyungu kangkal yungan bama punishim-bunganka. Kari. Nyulu kangkal yungan bama juran-bunganka.



## Kaban 1 Johnumu 5:11-13

Godungku wanyu balkan? Nyulu balkan nyulu ngananga wawu juran-bungan wuljaljiku. Nyulu nganangan juran-bungan nyunguwundu kangkalangka. Kaki ngana nyungu kangkal nganawunbu wawungu kujil, ngananga wawu juranmal. Kaki ngana nyungu kangkal kari walay-manil, ngananga wawu kari juranmal. Ngayu yanyu kabanba balkal-balkalda, yurra binalmanka yurranga wawu wuljaljiku juranku bundayda. Kaki yurra Godundumunbu kangkalanda milka-janay, yurra wuljaljiku juranku bundari Godunji.



# Genesis 3 – 6

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus,  
and Alastair Paterson

Adapted by: M. Maillot, Tammy S.

Kuku-Yalangi Bible (gvn) © 1985, Wycliffe Bible  
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/1375/GEN.1.GVNNTOTPO>

©2026 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

